

## Français (langue) -- Régionalismes (linguistique)

Topic:	Français (langue) -- Régionalismes (linguistique)	
Source file:	RAMEAU - Source record	
Note:	Sous cette vedette, on trouve les documents sur les mots et tournures du français propres à un pays ou à une région particulière. Les documents sur les dialectes français se trouvent, pour les dialectes de langue d'oïl, sous Français (langue) -- Dialectes, pour les dialectes de langue d'oc, sous Occitan (langue) -- Dialectes	
Field:	Langues	
Variant headings:	subject	Français (langue) -- Expressions régionales Français (langue) -- Français régional Français (langue) -- Provincialismes See more

### Table of content

<i>related to this theme</i>	1
Broader concept (1)	1
Narrower concept (1)	1
Related Terms (1)	1
<i>Documents on this topic</i>	2
livres (271)	2
films, vidéos (3)	3
documents multimédia (2)	3
documents d'archives et manuscrits (catalogue général) (1)	4
<i>Pages in data.bnf.fr</i>	4
Related authors	4
This page in data.bnf.fr lab	4
<i>Sources and references</i>	4
Link to the main catalogue	4
Variant subject headings	4

### related to this theme

#### Broader concept (1)

→ [Français \(langue\)](#)

#### Narrower concept (1)

→ [Bordeluche \(dialecte\)](#)

#### Related Terms (1)

→ [Français \(langue\) -- Dialectes](#)

## Documents on this topic

**livres | films, vidéos | documents multimédia | documents d'archives et manuscrits (catalogue général)**

## livres (271)

→ **Dictionnaire du français parlé au Mali**

Material description:1 vol. (399 p.)

Abstract:Ce livre présente plusieurs centaines de mots et expressions de la langue française utilisés au quotidien au Mali. Soit ce sont des mots du français ayant un autre sens qu'en France (descente, mirador, mèche, coupure, soudure, étranger, etc ...), soit ce sont des mots inventés localement et donc inconnus en France ( grin, coxer, bassin, doromé, bogolan, batik, bissap, ...), auquel il faut ajouter les mots du bambara entrés dans le français courant. Pour certains mots, il s'agit de donner l'usage ou les coutumes locales, très différentes de celles pratiquées en France (visite, appellation, accueil, ...). Le livre est préfacé de Madame la Ministre actuelle de la Culture du Mali.

Edition:Avranches : Éditions Tapama , DL 2017

Auteur du texte:Jacquy Prudor

Link: [catalogue](#)

→ **Le Langage populaire. Grammaire, Syntaxe et Dictionnaire du français tel qu'on le parle dans le peuple de Paris, avec tous les termes d'argot usuel**

. Ouvrage couronné par l'Académie française

Material description:1 vol. ( 256 p.)

Edition:Paris : Payot , 1928 (19 mars.)

Auteur du texte:Henri Bauche (1880-1947)

Link: [catalogue](#) , [Visualize the document in Gallica](#)

Gallica: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k1415280p>

→ **Le parler bourguignon de l'Auxois**

édition commentée de "Vocabulaire patois (Sainte-Sabine et ses environs) XIXe siècle"

Material description:1 vol. (163 p.)

Abstract:L'ouvrage de Jacques Denizot, dont nous proposons une édition assortie de commentaires et de compléments, décrit une variante locale du bourguignon, recueillie aux alentours de Sainte-Sabine, dans le sud de l'Auxois, pendant la seconde moitié du XIXe siècle. Son intérêt réside dans la minutie apportée à la description des diverses facettes de la langue, mais aussi, dans son illustration par d'innombrables exemples de phrases tirées de la vie courante. Après une brève présentation de la vie et de l'oeuvre de l'abbé Denizot, l'ouvrage propose quelques notions de base sur les langues régionales, en général, et sur le bourguignon et sa variante du sud de l'Auxois, en particulier. Cette édition permet en outre, grâce au rapprochement avec deux autres lexiques, celui d'Adolphe Perrault concernant le bourguignon du XIXe siècle, et celui de Henri Vincenot, concernant le parler de l'Auxois au XXe siècle, de situer cette variante locale par rapport au bourguignon et de montrer quels éléments ont su résister à l'oubli.

Edition:[Marly] : Éditions Jalon , DL 2018

Auteur du texte:Jacques Denizot (1821-1915)

Link: [catalogue](#)

→ **Les parlers de l'Épine et de l'île de Noirmoutier**

Material description:1 vol. (230 p.)

Note>Note : Contient aussi un choix de poèmes et récits en langue régionale avec trad. française en regard. -

Bibliogr. p. 229

Edition:La Crèche : Geste éditions , DL 2015

Auteur du texte:Colette Devineau

Link: [catalogue](#)

→ **Patois ardennais**

l'ancien parler de chez nous, plus de 5500 mots et expressions répertoriés, issus des anciens, bonnes flaves d'autrefois, historiettes, anecdotes, comptines du terroir

Material description:1 vol. (255 p.)

Abstract:Le parler ardennais – comme dans d'autres régions de France d'ailleurs –, varie du nord au sud, d'est en ouest, de village en village, parfois de maison en maison, de famille en famille. Héritier de trois grands dialectes : le champenois, le wallon et le lorrain, le patois ardennais offre toutefois des similitudes – grammaticales, de vocabulaire et d'intonation – que l'on retrouve dans l'ensemble du département, ce qui explique que les anciens, malgré tout, se comprenaient fort bien d'un endroit à l'autre. D'ailleurs, à l'évocation des mots typiques du terroir, comme à travers la fraîcheur et le pittoresque des historiettes rapportées par l'auteur, gageons que le lecteur y retrouvera, y entendra, une fois encore... la voix de ses ancêtres ardennais !

Edition:Pomacle : Éditions Harlaut , DL 2018

Auteur du texte:Lise Bésème-Pia

Illustrateur:Yves Kretzmeyer

Link: [catalogue](#)

**See the 271 documents**

films, vidéos (3)

→ **Le français tel qu'on le parle à Antananarivo**

Material description:1 cass. vidéo (U-matic) (29 min) : coul. (SECAM), son.

Edition:[Paris] : Organisation internationale de la francophonie [distrib.] , [198. ?]

Réalisateur:Pierre Nivollet

Link: [catalogue](#)

→ **Le français tel qu'on le parle à Toamasina**

Material description:1 cass. vidéo (U-matic) (26 min 36 s) : coul. (PAL), son., stéréo

Edition:[Paris] : Organisation internationale de la francophonie [distrib.] , [cop. 198. ?]

Auteur de l'idée originale:Pierre Nivollet

Réalisateur:Pierre Nivollet

Link: [catalogue](#)

→ **Le français tel qu'on le parle à Toamasina**

Material description:1 cass. vidéo (U-matic) (29 min) : coul. (SECAM), son.

Edition:[Paris] : Organisation internationale de la francophonie [distrib.] , [198. ?]

Réalisateur:Pierre Nivollet

Link: [catalogue](#)

documents multimédia (2)

→ **La langue de chez nous...**

richesses du français et du patois

Material description:1 vol. (340 p.) - 1 disque compact (56 min 42 s) : ill. ; 30 cm

Edition:Saint-Gengoux-le-National : Société d'études historiques et naturelles du Pays de Grosne et Guye , DL 2012

Link: [catalogue](#)

→ **Le patois rétais**

Material description:1 vol. (160 p.) - 1 disque compact : ill., couv. ill. en coul. ; 23 cm

Note>Note : Bibliogr. p.142-143. Glossaire

Edition:Romorantin : CPE éd. , 2012

Auteur du texte:Jean Renaud (spécialiste de la civilisation scandinave)

Illustrateur:Patrick Bressot

Link: [catalogue](#)

## documents d'archives et manuscrits (catalogue général) (1)

- [Vocabulaire // troyen // par // P.J. Grosley // Publié par Patris-Debreuil, précédé // d'un mémoire de Grosley sur les Idiômes // Provinciaux & accompagné de notes par // Albert de La Fizelière // 1855](#)

Material description:164 p. : 18,5 x 12 cm

Auteur du texte: Pierre-Jean Grosley (1718-1785)

Annotateur: Albert de La Fizelière (1819-1878)

Éditeur scientifique: Louis Marie Patris de Breuil (1778-1858)

Ancien possesseur: Albert de La Fizelière (1819-1878)

Link: [catalogue](#)

## Pages in data.bnf.fr

## Related authors

[Authors related to Français \(langue\) -- Régionalismes \(linguistique\)](#)

## This page in data.bnf.fr lab

[Français \(langue\) -- Régionalismes \(linguistique\) in the data.bnf.fr Labs pages](#)

This experimenting space presents innovating visualizations of data.bnf.fr data: diagrams, timelines, maps. This data is available and freely usable (Open license), in RDF or JSON.

## Sources and references

## Link to the main catalogue

<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb119315185>

## Variant subject headings

Français (langue) -- Expressions régionales

Français (langue) -- Français régional

Français (langue) -- Provincialismes

Français (langue) -- Régiolectes

Français régional (langue)